ARUBAANSE COURANT

Diario pa Aruba

ANJA 23 | DIASABRA 3 MAART 1962 | No. 11280

Reina di Carnaval masha asombra den barica di „Karel Doorman"

Commandeur no ta hanja Oranjestad un haf dificil pa drenta

ORANJESTAD, 3 maart — Den tres cuarto di ora vliegkampschip „Karel Doorman" di Marina Real tabata den haf. Baa di bistanan asombrasa di hopi centenanan cu marduga grandi a bandona nan cama pa contempla entrada dje gigante, e vapor a haci un vuelta di 180 grada pa despues sin dificultad e sigui over di bakbaard pa bai ancla na steiger grandi.

Pretencionnan cu Oranjestad ta un haf dificil pa vapornan grandi a ser contradeci pa e entrada rapido di un vapor gigantesco manera „Karel Doorman".

Parti mainta pa 10.30 prensa di Aruba a ser ricibi pa comandant di e smaldeel. esaki a bolbe constata 'trobe cu absolutamente Oranjestad no ta un haf dificil pa nabega drenta.

Wel el a reconoce cu tabata necesario di bientu i remolcador. „Pero nos por a contra cu peor cos. esta: dos remolcador. anto sin bientu. I tal cos por socede ora cu bo drenta haf mainta tempran".

E commandeur a goza masha tantu ora cu el a tende dje preparacionnan cu a ser tuma na Aruba pa recepcion di „Karel Doorman" den haf. Dia 22 di februari comandant dje vapor tabatin un combersacion cu oficial di nabegacion na Aruba cu havenmeester Beaujon i e loods. „Nan a prepara tur cos famoso". I di esei centenanan di hende tabata testigu ayera mainta.

„Karel Doorman" a ser asisti pa e remolcadornan „Arikok" di gobierno i „Esso San Nicolas" di Lago. Riba muelle nan tabata sigui tur e efectacionnan cu escrupulosidad door di Havenmeester Beaujon, cu tabatin contact cu e tres vapornan pa via di su walkie talkie. E loods experto Hofwege tabata percura pa sobra.

Cu e vapor tabata ancla over di stuurboord tabatin su origen den esaki cu na bakboord e vliegdek ta cologa mucho leu, loque tin su dificultadnan.

X X X

E Smaldeel V di cual awor nos ta hanja mira na Aruba „Karel Doorman" i e submarino- torpedero „Limburg" te diaiuna a bini mar Caribe pa tene ehercicionan, pasobra hacimentu di ehercicionan den luna di invierno den Noord Atlantische Oceaan mucho bez ta dificil. Respecto e prome parti dje viahe pa West e commandeur a bisa lo siguiente:

„Via Las Palmas, na unda nos a traca un paar di ora pa carga petroleo nos a pasa e weekend di 2 te 5 di februari na Port of Spain Trinidad. Un bishita na cual hopi tripulante lo recorda cu alegria. Luego nos a bishita Surnam di 7 te 10 di februari, na unda torpederonan i „Zeeleeuw" a ancla na Paramaribo i caminda cu lastimamente „Karel Doorman" mester a keda p'afo cu motibu di su profundidad.

E recepcion i tur e ofertanan na Paramaribo tabata sobresaliente, algu grandioso. Casi enter e poblacion tabata na costa pa mira entrada dje vapornan.

Masha sincero tabata e entusiasmo i tambe e hospitalidad cu a ser demonstra. E periodo di 14 dia cual nos a pasa na Willemstad na Corsou tabata inolvidable door dje cordialidad, e hospitalidad espontaneo i e actividadnan incansable i enter e poblacion. Hopi lo recorda cu tristeza back na e dianan ci di placer. Awor nos a yega porfin riba Aruba. Permiti mi denuncia cu tur tripulante i oficialnan tabata anhcla na e momentu aki. Nos lo pasa e weekend aki i dialuna awor lo nos sali pa lamar 'trobe unda lo nos contra cu resto di nos smaldeel. E ora ei diripiente Squadron 4 cu actualmente ta staciona na HATO lo prepara su mes pa vuelo di anochi, abordo di Hr. Ms. „Karel Doorman".

Den e weekend entrante sinembargo nos a hanja expansion den e parti di reino aqui. Ta spera nos un programa extenso di expansion. Nos ta masha agradecido pa esei. Hopi di nos no a bini aqui nunca. Otronan de lo contrario a conserva recuerdonan masha grata di e pais i su poblacion, nan a renoba lazonan di amistad, si hasta lazonan familiar. Esakinan a principia den anjanan prome, durante i despues di segundo gera mundial." I commandeur van Es a agrega acerca: „E ultimo bez cu Smaldeel V bao di cual „Karel Doorman", a bishita Oranjestad tabata tres anja pasa, esta na Maart — April 1959 y hopi di nos ta hanja e tempo ei mucho largu". Awor e commandeur a cuminza ta splica tambe e tarea di Marina den imperio.

„Marina Real — i di esei nos ta un parti masha nada numa — tin un tarea di servicio den imperio", asina el a splica. „Poder Naval ta destina pa proteccion di interesnan di Reino. No solamente e interesnan di imperio di Hulanda, pero tambe e interesnan di Antillanan Neerlades, Surnam i Nieuw Guinea Hulandes. E mes tarea aki e tin tambe den tempo di paz. Pa medio di esei Marina Real ta opera den medio liber di lamar i aire i por ser maneha flexible, pasobra e no ta marra na territoir. Un poder naval por desplega su mes over di un gran parti di mundo na e luga unda un demonstracion di poder ta necesario i na unda si ta necesario mester actua.

Cual ta e interesnan cu especialmente nos poder naval mester defende?

Imperio tin un gran flota di naviero i piscado, ademas tambe un comercio di ultramar extendi, cual ta forma e major factor di prosperidad economica den tur parti di reino.

E comercio aki ta depende di trafico di lamar pa importacion i exportacion di materia prima industral, productonan final, materialnan, pa alimento i combustible. Tur esaki mester di proteccion riba lamar. De la manera anto cu riba lamar tin hopi interesnan dje imperio. Tarea di Marina Real ta existi principalmente na protega e interesnan aki i si e interesnan aki ta ser amenaza e Marina Real aki mester ta na alcance di procede contra esaki.

I nos sabi tambe cu riba cada punto di mundo por presenta un situacion, cu por ta nifica un amenaza pa existencia di nos pueblo. Den esei Smaldeel V tin un deber interesante di cumpli den esei tantu den sistema internacional como nacional. Den tempo di gera, e smaldeel aki cu ta existi di „Karel Doorman" cu su squadrons cu ta avionnan combatidor di submarino i un gran numero di torpederonan ta opera rond dje lamarnan na unda ta existi e amenazanan di mas grandi cu ta submarinonan, pa por combati nan.

Ta p'esei tambe tin dos submarino den Smaldeel V. nos „sparring trainers".

Mi ta contentu cu no solamente tin comando riba e smaldeel aki, pero alavez di por demonstra e parti di poder naval aqui na e parti imperionan cu ta mantene. Durante e luna aki Bonaire i tur islanan sotavento".

Despues dje combersacion aki cu commandeur Van Es nos a bai haci un paseo rond di e enorme vapor cu tin su punto di mas hundo 7 meter i mei bao di awa i 50 meter mas ariba di dje. Tabata dibertido pa mira con ya pa 11'or di mainta na un caminda den barica dje vapor, e matroosnan tabata para na grupo i contempla e pamfletnan riba cual nan tabrta mira e bellezunan dje fiesta di carnaval. organiza asina bon pa Comision di Carnaval Central 1962. I cu anhelo e janchinan taba'a goza e bellezanan Arubana. E matroosnan tampoco. esta ni nan 980 na cantidad, no por a bisa ta cual dje bellezanan aki lo a bira Reina di Carnaval di Aruba.

Un paseo den Karel Doorman ta manera un paseo den eendoolhof. Pero un dolhof cu sorpresanan. Riba dek nos a mira grupo di Janchinan tabata wip i zoja den e speeltuin cu a ser organiza pa muchanan di Imelda hof i Casa Cuna. Aki e muchanan a pasa masha goza. Den e hangar grandi cu ta duna luga na 20 te 30 avion nos a mira den un huki un caha grandi para. „Ta quico tin ei den?" nos a informa curioso. „Oh, ta motor di un avion". a resona e contesta laconica dje oficial cu tabata companja nos. Den e cuarto caminda tabata e servicio meteorologico nan a munstra nos mapanan di weer cu a ser traha pa e luna artificial Mericano Tyros. Esaki ta manda foi su posicion altu datosnan na mundo over di situacion di weer na mundo i „Karel Doorman" ta un dje vapornan cu continuamente ta hanja e noticianan di weer aki unbez. I e tin su ventahe.

Cu e commandant ta sinta dushi di dje extendi den un stul di avion cu KLM a regale, tambe ta un sorpresa pa nos. Dialuna mainta i atardi „Karel Doorman" i „Limburg" ta bai nabega cu hopi huesped Arubano. E commandeur kier a larga nan mira algu riba su programa. .

Lo e bai tira cu miltralliador di 40 mm. I „Limburg" lo duna un demonstracion cu 2 dieptebomnan di raket, cu cualnan e ta combati submarinonan. Luego e torpedero lo bin nabega na costia di „Doorman" pa asina nabegando e pasa over material i hende di un vapor na otro. Avionnan di Doorman lo aterriza ei i subi pa haci ehercicionan di raket riba un „smoak float" cu ta ser depone na un caminda riba lamar.

(E ta sigi riba pag. 4)

LINDA MADURO DI CLUB ESTRELLA, ELIGI COMO REINA DI CARNAVAL

Entre e siete bellezanan cu ayera nochi a duna jurado un trabao hopi dificil, a keda eligi como reina di Carnaval e simpatica srta. Linda Maduro candidata di club Estrella.

Denter di masha hopi aplauso ruidoso Linda Maduro a keda corona pa Gezaghebber Beaujon, despues cu Prins Chupabehe a duna di conoce cu ta Linda a worde eligi como Reina di Carnaval. Un eleccion husto, ya cu sin duda alguna Linda Maduro ta merece tambe e honor ei. Den nos edicion di dialuna lo nos publica un relato completo dje exitoso celebracion di Carnaval.



WASHINGTON RESIDENCIA DI INDUSTRIA MUNDIAL. — Cu residencia mundial nos quier meen cu mirando tanto adelanto asina riba terreno arquitectoral na Washington, foi awor caha nos por forma nos un idea caha cu cu realidad e luga panamerico aqui lo ta e simbolo di desarollo i progreso mundial, na unda mecanismo di mas moderno ta haci casi milagronan i evolucion ta sigui su curso.

Unidadnan di ehercito a tuma poder over na Birma

RANGOON, 3 mrt. — Antayera nochi nan a haci un golpe di estado na Birma. General Ne Win, camandante suprema di ehercito di Birma, a participa na radio, cu ehercito a padera di pader. General Win kende tambe tabata pemier, den su discurso na radio a pidi e poblacion pa queda calmo. El a sigura, cu ehercito lo haci tur su esfuerso pa cumpli cu e deseonan di pueblo di Birma y traha na su bienestar.

Segun nan ta informa nan a aresta seis miembro di e conseho di minister.

Trucknan miltar ta corre den cayanan di e capital di Birma y trupanan a rondona e edificio di gobierno. Aeropuerto di Rangoon ta cera.

Ainda no ta conoci cu premier Oe Noe ta entre e personanan detene. Segun un funcionario prominente di gobierno, awe marduga nan a rondona casnan di diferente miembro di gobierno y unidadnan militar a hiba e miisternan cu destino desconoci.

Radio Rangoon te awe mainta no a anuncia loke a socode. E emisora tabata transmiti musica continuamente. Entre e arestantenan tin parce e ministernan di exterior, agricultura y comercio.

Den su declaracion na radio general Ne Win, a declara cu nan a haci e golpe di estado en bista di e situacion den e pais, cu segun e ta crea preocupacion y ta laga e pueblo sobresalta.

Segun informe seis miembro di e gobierno di Birma a worde aresta door di e servicio di seguridad militar.

Segun informe seis miembro di e gobierno di Birma a worde aresta door di e servicio di seguridad militar.

Un anja pasa caba tabata parce cu nan tabatin intencion di reorganisa ehercito completamente pa pone enfasis riba e tarea no politica di ehercito.

E premier birmanes Oe Nae

E premier Birmanes di 156 anja. Oe Noe, contra cual su gobierno nan a checuta awe mainta tempran un golpe di estado, a hunga un papel importante for di tempu cu su pais a bira na 1948 un republica independiente.

E tabata e prome minister di 1948 te 1956. El a tuma su retiro pa por dedicé completamente na e reorganisacion di e liga anti-fasicistico di pueblo pa libertad. E anja siguiente e camara a eligié como lider di gobierno, como sucesor dje socialista Oe Be Swe.

Na 1958 el a pidi general Ne Win, hefe dje staf general, di forma un gabinete, ora cu e partido menciona a cai for di otro.

Ne Win a hanja apoyo di parlamento y a keda un ania y mei mas na poder, te ora cu Oe Noe a gana e elecicionnan general cu un maor aplastante.

Gobierno ta den man di ehercito

Manera nan a anuncia caba ehercito na Birma a tuma e gobierno ei den nan man.

E causa directo pa e actuacion di ehercito ta e erigicion di algun lider dje tal estadonan, pa reemplasa e sistema unitarista pa un regimen federal, door di cual e territorio, caminda e Birmanesnan ta biba lo hania un unidad federal di gobierno.

E lidernan aki, cu a asisti na un reunion na Rangoon, lo a amenaza cu revolucion y separacion, si e gobierno di Oe Noe no cumpli cu nan exigicion.

E lidernan comprometi ta aresta. Nan a anuncia despues cu general Ne Win a bisa, cu federalismo ta imposibel, pasombra e sistema aki lo nifica e fin dje union Birmanes.

E minister di exterior, cu tambe ta cumpli cu e interesnan dje estadonan Shan, y otro lidernan cu ta partidario dje federalismo, ta presu door dje ehercito. Esaki tambe ta e caso cu e miembronan di parlamento di e estadonan Shan.

Solovjev ta prohibi pa bai sector Mericano na Berlin

BERLIN, 3 mrt. — E comandante ruso na Oost Berlin, Solovjev, segun un naticia di e agencia di Alemania Oriental di prensa ADN a pidi autoridadnan di Oost Berlin pa no laga e comandante di e sector mericano drenta den e sector ariental.

Solovjev for di fin di anja pasa no tin mag di drenta den e sector Mericano.

E comandante Mericano a stipula poco dia pasa cu Solovjev no por hanja entrada pa su sector tanten cu e companjeronan civil di e comandante Mericano mester mustra nan pas.

Te awor aki e comandante Ingles y esun Frances no a sigui e ehemplo di nan companiero Mericano.

Segun e agencia di prensa di Memania oriental polis di Alemania oriental a hanja orden pa no admiti e comandante Mericano den Oost Berlijn.

Un vehiculo Mericano militar cu militarnan mericano na uniform den dje ayera mainta a worde rechaza pa polis di Alemania oriental e pasashi na Friedrichstrasse.

Despues un portavoz Mericano a declara cu un auto Mericano cu dos militar uniforma a worde detene, pero despues nan a lagé sigui.

CONGRESO DI COMITE OLIMPICO INTERNACIONAL

LAUSANNE, 3 maart. — Directiva di e comité Olimpico internacional a dicidi na Lausanne pa tene e proximo congreso di 3 te 8 di juni 1962 na Moscu. Na e congreso aki nan lo dicidi entre otro den cual periodo e weganan olimpico di 1964 lo tuma lugar na Japon.

E proposicion di directiva ta di 11 te 25 di oktober pero e Japones mes ta prefera e periodo di 9 te 25 di oktober.

COMISION PA BRITS GUYANA

GEORGETOWN, 3 maart. — Muy pronto nan lo forma un comision cu lo mester haci un investigacion tocante e iregularidadnan cu recientemente a tuma lugar na Georgetown.

Nan lo publica e opinion di e comision, asina premier Jagan a participa parlamento.

Gobierno y otro autoridadnan a worde pone na altura cu e negociantenan kendenan nan a kima nan deposito of a horta for di un deposito lo exigi un danjo di perhuicio di millones di dollar.

NAN LO LIBERTA BEN BELLA Y COMPANJERONAN OTRO SIMAN

RABAT, 3 maart. — E agencia maroqui di prensa a anuncia cu gobierno Frances otro siman lo liberta e lidernan di revolucion Argelino otro siman, entre cual Ben Bella y nan lo hiba nan e capital Maroqui Rabat.

Nan ta calcula cu e libertacion lo cai huntu cu firmamentu di un tratado di armisticio cu, segun ta informa na Rabat di fuentenan no oficial, ta worde spera diahuebs ocho di maart.

Na Rabat nan ta considera regreso di e lidernan Argelino di revolucion como un kestion di honor. E lidernan tabata huesped di rey di Marokko ora cu e avion den cual nan tabata regresa cas a worde intercepta pa avionnan cazador di Francia y a worde obliga pa aterriza na e aeropuerto di Argel.

EHERCITO SECRETO NA FRANCIA

PARIS, 3 maart. — Polis di Paris a interroga un capital di comandancia general, Andre Schoeffler. Ayera nan a aresta e capitan como consecuencia di e medidanan contra ehercito secreto.

Na Marseille polis a busca henter na e ex-coronel Antoine Argoud, kende parce tabata bordo di e bapor „Djenne".

Argoud, un activista kende despues di e revolucion di generalnan na Paris algun dia pasa a hui di su domicilio na un di e islanan Canario.



Portret ariba: Durante un careda di auto na hospital na isla Grand Turk e astronauta a tene su cabez den su manan. Riba e portret mas abao: E portret di mundo aqui a ser saca door di camera abordo dje capsula „Friend- [illegible] a cual astronauta John Glenn a circula rond.

[illegible] DI HONOR PA GLENN

NEW YORK, 3 maart. — E secre- [illegible] interino di Nacionnan [illegible] a duna ... den e edi- [illegible] New York [illegible] di e astronauta [illegible] tabata tam- [illegible] astronauta [illegible] Lyndon Johnson [illegible] permanente di [illegible] Nacionnan Uni. Adlai Stevenson y algun familia di Glenn.

JAMAICA Y GHANA

ACCRA, 3 maart. Un declarasion for di Jamaica a vega for di Lagos na Accra pa studia e posibilidadnan pa haci e relasionnan cultural y comercial entre Jamaica y Ghana mas sera y pa papia tocante e emigrasion dje poblasion di Jamaica pa Africa. Probablemente e delegasion lo keda 19 dia na Ghana.

E COMUNIDAD ECONOMICO EUROPEO

BRUSSEL, 3 maart. — E embahador di India na Brussel, K.B. Lal, a entrega cartanan di fe na e president dje comision Europeo di e comunidad economico Europeo prof. Hallstein.

Nan dia ta e uprome pais Aziatico en ta desarollo, cu e por cuminza cu relacion diplomatico cu e comunidad Europeo.

PROCESO CONTRA LANDAU

STUTTGART, 3 maart. — Durante e proceso na Stuttgart contra e ex SS Hauptscharfuehrer Felix Landau pa motibo di asesinato di 21 hudio den e lugar di Polonia Drobobycz e jurista di 70 anja dr. Michael Rudorfer a bisa cu nan a tira su ruman mata riba orden di Landau.

Pasombra e mes tabata malu y su ruman simion a bai busca pan, y nan a tire mata huntu cu 19 otro Hudio.

Tres civil Israeli a declara cu nan a mira con Landau a tira un Hudio mata for di e balcon di su cas. Un otro a bisa cu tur e trahadornan Hudio conoce Landau y cu nan ta tembla pe.

Diahuna nan lo pesigui e proceso.

CINCO Y SEIS

Probablemente pa compensa e mercado liber di siman pasa nos a hania pa diadomingo un programa de lo mas dificil cu tin. E competencia ta habri cu un careda pa 12 chemplar di serie 9 y e ultimo careda tambe ta un careda pa chemplarnan di serie 9. Asina cu nos tin dos careda de „burros". E di dos careda ta e careda di mas importante y e di mas interesante den cual nos tin 9 di e „crack" nan ta corre. Ta 9 chemplar di serie 3 y 4 den cual nos tin Masticador.

Virginio y Empeño. Tur tres ta candidato pa e victoria den e careda aki.

Di e manera aki e 5 y 6 di diadomingo ta parce un competencia especial. Tin inscribi 71 cabai.

Tin 6 yabi y tin dos chemplar cu no ta valido pa 5 y 6. E preparadornan cu tin mas cabai ta Ziadie cu 7. M. Azpurua cu 5 y J.R. Fernandez cu 4. D. Noguera. E. Lopez. L. Marquez y R. Salazar cada uno tin 3 chemplar inscribi. E caredanan di 5 y 6 ta cuminza 3.05 p.m. pa motibo cu tin un „Clasico Gobernacion del Districto Federal" pa corre despues di e segundo careda.

E seis mehornan di Arubaanse Courant.

Promer careda: Andrea Doria. Captain Nemo. Bandeado. Tam Tam. Caretel. Jejen.

Di dos careda: — Montmartre. Faubourg. Masticador. Dos de Bastos. Virginio. llave 8.

Di tres careda: — Persian Park. Beau Parleur. Dnieper. Petito. Solariego. El Gato.

Di cuater careda: — llave 9. Nepote. Canario. Moncey. Nini. llave 10.

Di cinco careda: — Reading. llave 11. Predicante II. Jinete. llave 9, llave 10.

Ultimo careda: — Counter Point. Pol Shuan. Halagada. Mosca Gris. Aturdida II. Ojo Por Ojo.

PROMER CAREDA. — Distancia 1700 metro. Handicap liber. Ta competi 12 chemplar di serie 9. No tin yabi. E favoritonan ta: Tam Tam (53 kilo) cu Santaella. Bandeado (54 kilo) cu H. Rengifo y Caretel (51 kilo) cu F. Betancourt. E careda ta hopi dificil pa analiza. Aki nos mester inclui varios. Nos promer favorito ta Andrea Doria (51 kilo) cu L. Bolivar. E jinete aki a caba di gana cu e cabai riba e distancia di 1800 metro.

E cabai ta corre awor cu 1 kilo mas di peso y atrobe conduci pa e mes L. Bolivar. E rivalnan mas fuerte ta Tam Tam cu awor ta bai hopi liviano na comparacion cu su ultimo caredanan y Captain Nemo (48 kilo) cu J.E. Cruz. Pa reforza e careda ta parce nos bon Bandeado y Grosero (49 kilo) cu Gustavo Avila.

DI DOS CAREDA: — Distancia 1400 metro. Handicap limita entre 48 y 58 kilo. Premio 20%. Ta corre 9 chemplar di serie 3 y 4. Tin un llave 8 forma pa Empeño (49 kilo) cu Balsamino Moreira y Tormento (51 kilo) cu I.J. Ferrer. E favoritonan ta Masticador (54 kilo) cu W. Carrion. Virginio (49 kilo) cu G. Avila y llave 8. Nos ta kere cu e careda lo keda decidi entre Masticador y Virginio. Pero Faubourg cu ta reaparece por sorprende y Montmartre ta peligroso. E yabi di Ziadie tambe tin hopi di haci den e careda aki y Morgan cu ta corre cu 7 kilo menos ta den gran forma.

DI TRES CAREDA. — Distancia 1200 metro. Handicap liber. Ta corre 12 competidor di serie 7. No tin yabi. E favoritonan ta: Beau Parleur (49 kilo) cu G. Avila. Solariego (48 kilo) cu H. Marchena y Persian Park (48 kilo) cu Gmo. Gonzalez. Nos promer favorito ta Persian Park (48 kilo) cu Gmo. Gonzalez cu ta su jinete habitual. No ta laga duda cu Beau Parleur ta un fuerte rival di nos favorito. Nos sorpresa ta Dnieper cu G Gavidia. Ta e careda pa primera doble ganador. Ta recomendable pesev pa reforza cu varios otro. manera Petito (50 kilo) cu M. Hurtado. Pinkerton (51 kilo) cu E. Aranzazu y Negro Gaucho (52 kilo) cu A. Collazo.

DI CUATER CAREDA: — Distancia 1600 metro. Handicap liber. Premio A. Premio pa criollo 25%. Ta corre 2 chemplar di serie 7. Tin dos yabi. Llave 9 ta forma pa Forrajista (50 kilo) cu F. Gomez y Zirro (51 kilo) cu G. Avila. Den llave 10 tin Chasseur (49 kilo) cu Aranzazu y Adour (49 kilo) cu M. Camacaro. E favoritonan ta: llave 9. Moncey (51 kilo) cu Milton Barra y Canario (53 kilo) cu L. Bolivar. Zirro a caba di gana corriendo cu 57 kilo sin mester a haci mayor esfuerzo. Awor e ta corre subi di serie pero cu 6 kilo menos y bao pilotaje di e mes jinete. Forrajista cu ta corre den yabi cu Zirro tambe ta u ncandidato di peso cu ta haci e yabi fuertisimo. Nos segundo favorito ta Neponte (48 kilo) cu Angel Bracho y pa completa e team Moncey y Canario.

DI CINCO CAREDA: — Distancia 1400 metro. Premio 13%. Handicap limita entre 48 y 58 kilo. Ta corre 14 chemplar di serie 5 y 6. Tin tres yabi. Tin un chemplar cu no ta valido pa 5 y 6. Llave 9 ta forma pa Ta Bueno! (51 kilo) cu I.J. Ferrer y Cortical (50 kilo) cu B. Moreira. Den llave 10 ta corre Nagui (50 kilo) cu J.C. Blanco y Tac (52 kilo cu W. Carrion. Den llave 11 tin Macarapana (48 kilo) cu L. Bolivar y Jet (52 kilo) cu R. Bustamante. E favoritonan ta llave 11. llave 9 y Reading (52 kilo) cu J.E. Cruz. Ta e careda pa segundo doble ganador. No ta un careda facil. Tur tres e favoritonan tin gran posibilidad den e careda. Jinete cu E. Aranzazu por resulta un sorpresa.

ULTIMO CAREDA. — Distancia 1200 metro. Handicap liber. Ta corre 12 competidor di serie 9. No tin yabi. E favoritonan ta Pol Shuan (54 kilo cu G. Avila. Counter Point (52 kilo) cu Gmo. Gonzalez y Ojo Por Ojo (51 kilo) cu E. Parra. Nos ta kere cu e careda lo bira un lucha entre e dos promer favoritonan Pol Shuan y Counter Point. Como e tercero nos ta mira Aturdida II (48 kilo) cu J.A. Guzman.

Puntuacion di e concurso di favorito di Prensa y Radio.

Promer careda: — Tam Tam 41, Bandeado 10. Carretel 10. Andrea Doria 9. Captain Nemo 7. Tirol 7. India Linda 2. Espinosa 2 y Grosero 2.

Di dos careda: — Masticador 41, Virginio 22. llave 8 tin 20. Morgan 2. Dos de Bastos 4.

Di tres careda: — Beau Parleur 51. Solariego 18. Persian Park 7. Pinkerton 7. Negro Gaucho 2. Dnieper 2, Rita 2 y Petito 1.

Di cuater careda: — Llave 9 tin 44. Moncey 22. Canario 3. Solares 3. Nepote 2. llave 10 tin 1.

Di cinco careda: — llave 11 tin 34. llave 9 tin 30. Reading 21. llave 10 tin 3 y Zarpada tin 2.

Ultimo careda: — Pol Shuan 54, Counter Point 24. Ojo Por Ojo 6, Fugitivo 3. Aturdida II tin 2 y Halagada 1.

Nos combinacion di tres cuadro pa valor di 12 bolivar.

A. Doria	Tam Tam	C. Nemo
Masticador	Virginio	Llave 8
P. Park	P. Park	P. Park
Llave 9	Llave 9	Llave 9
Llave 9 Reading	Llave 11 Reading	Llave 9 Llave 11
C. Point Pol Shuan	C. Point Pol Shuan	C. Point Pol Shuan

Nos ta ofrece nos aficionadonan e siman aki un combinacion *sin linea*. Ta un combinacion di 12 cuadro pa valor di 48 bolivar.

A. Doria	Tam Tam	Bandeado	C. Nemo	A. Doria	Tam Tam
Masticador	Masticador	Masticador	Masticador	Virginio	Virginio
P. Park B. Parleur	idem	idem	idem	idem	idem
Llave 9	Moncey	Canario	Llave 9	Moncey	Canario
Llave 11	Reading	Llave 9	Llave 11	Llave 9	Llave 11
Pol Shuan C. Point	idem	idem	idem	idem	idem

Bandeado	Captain N.	Andrea D.	Tam Tam	Bandeado	Captain N.
Virginio	Virginio	Llave 8	Llave 8	Llave 8	Llave 8
P. Park B. Parleur	idem	idem	Idem	Idem	idem
Llave 9	Moncey	Canario	Llave 9	Moncey	Canario
Reading	Llave 9	Reading	Llave 9	Llave 11	Reading
Pol Shuan C. Point	idem	idem	Idem	idem	Idem

BON SUERTE PA TUR Y TE OTRO SIMAN.

PROTEST CONTRA SABIONAN FRANCES

PARIS, 3 maart. — Trahadornan Frances sientifico y profesornan, en total 553, dje districto di Paris a manda un carta di protesta na president De Gaulle, den cual nan ta condena e methodonan dje gobierno Frances pa oprimi e crueldadnan dje actividad di chercito secreto. Nan no mester mishi cu e dignidad humano y esnan cu ta checuta e martilisacionnan aki ta pone nan mes pafor dje comunidad humano, segun e carta ta bisa.

No ta bon pa kibra e libertad, y principalmente e libertad pa duna e opinionnan. Un estado democratico mester ta basa riba respet pa ley y esaki ta termina ora cu nan ta viola ley door di accionnan dudoso of crueldad.

A firma carta Jean Roche, rector dje academia di Paris. Francois Perrin, comisario altu pa energia atomica y Pierre Auger, president dje comicion nacional pa investigacion den espacio.

DECLARACION DI KENNEDY

LONDEN, 3 maart. — E gobierno Britanico a wordu pone oficialmente na altura dje desicion di e president Mericano pa duna awe nochi un declaracion di pruebanan nuclear y desarme.

Asina un bosero dje ministerio Britanico di exterior a anuncia awe na Londen. Tambe el a bisa, cu despues dje discurso di Kennedy e gobierno Britanico lo hacie un declaracion tocante e mesun tema, cu nan lo publica poco despues di mei anochi.



Atrobe hopi miles persona a acumula na orillas di Sint Annabaai pa mira salimentu di Hr. Ms. „Karel Doorman" i e submarino-torpedero Hr. Ms. „Limburg" foi haf. Nan a bai Aruba. E hendenan aqui a subi auto, trapinan di hotel Curacao Intercontinental i tabata pusha otro pa mira e vapornan mas mehor.



Mientras cu solo tabata bahando na awa di Caribe manera un bala di candela, tirando un glans color di piata riba e lamar, e vapornan tabata disparce foi bista poco poco, mientras e miles mirones tabata jamando ayo cu man te ora cu nan no tabata mira e vapornan mas. Tbata como si fuera nan tabata contesta e feliz viahenan cu un soplo diki di huma i na un otro ocasion „Limburg" a dal un pito di despedida na Corsou.



CISCO KID

2. „Mucha condena! Pasobra cu e ta nidea cu e ta musico e ta capaz di mata su tata". 3. „Mi a salva bo bida senor! Los mi awor pa mi bai!" „Esey si cu no!"



Tiramentu continuamente sin stop na Argelia

ARGEL, 3 mrt. — Segun noticianan no oficial nan a mata na e tiramentunan tres argelino y 4 ta levemente herida. E servicio di prensa dje rebeldenan argelino a anuncia ajera na Tunis, cu ta „foscisticonan" a comete e asesinato riba e muher y su dos jiunan na Mers El Kebir.

Pa recorda e morto di e 37 Argelinonan na Oran e fascisticonan a mata e muher y su dos jiunan y despues nan a pone e falta riba e Argelinonan segun e servicio di prensa.

Na Paris nan a comete ayera tardi un atentado cu kneedbom.

Dos dje casonan aki ta dirigi contra periodistanan. Nan a pone un kneedbom de cas di un redactor dje corant comunista „L'Humanite", pero ningun hende a hanja herida y e danjo material ta grandi. Poco tempu despues un bom a explota den cas di Leon Georges redactor dje corant „Combat". Tambe akinan tabatin solamente danjo material.

E corant Frances „Frances Soir" a duna awe su lesadornan e tip con nan mester actua contra kneedbomnan. Habri tur porta y bentana y cai drumi abao.

Bo no tin mester di trata di paga e mecha pasombra e ta sigui kima. Principalmente no mishi cu e proyectil aki.

No benté for di bentana y tampoco den lift (manera nan sa haci).

Tampoco no lor'e den un tapijt, pasombra door dje espacio chikitu aki e explocion por ta mas duru. Ayera nochi a explota na Paris mas di diez kneedbom.

E ultimo fase

Corresponsal di e agencia Ingles di noticia na Paris, Reuter, ayera a hanja informenan di circulonan cu tin bon relacion cu gobierno Frances, cu e aregloan pa e ultimo fase di e negosacionnan di paz ta finalisa.

Esaki ta contene tambe eleccion di un lugar secreto nobo pa reuni na frontera entre Suisia y Francia.

Ya diferente lidernan Argelino di rebeldia a yega Ginebra. E preparativonan di gobierno Frances pa e ultimo fase ta tumando lugar huntu cu medidanan severo di seguridad na Argelia y Francia mes.

E busqueda na agentenan di ehercito secreto ta sigui den henter Francia. Cu esaki nan ta logrando mas y mas exito.

E minister pa asuntunan Argelino Louis Joxe, diarazon a haci un bishita inespera na Argelia. Un di e consecuencianan di esey tabata cu nan a duna dies mil militar orden pa tuma posicion na Oran. E movimiento aki di trupanan ta socode den cuadro di e operacion whisky, cu tin como intencion separa e barrionan Frances y Mahometano for di otro.

E AVION MERICANO CU A CAI

NEW YORK, 3 maart. — Awe nan a hanja cadaver di sesenia presona cu tabata bordo di e avion di „American Airlines" cu ayera a cai banda di e aeropuerto Neoyorquico, Idlewild, costando bida di 95 persona. Mayoria di e cadavernan cu nan a hanja tabata desfigura.

Nan ta buscando na un caha di metal den cual e diario di e avion, un Boeing „707" mester ta. Cu yudanza di e diario ey nan ta spera di por soluciona kico tabata e causa di e desgracia.

E caha ta duna proteccion contra awa y por sobrevivi un accidente asina. E desgracia tabata esun di mas grandi den historia di aviacion civil di Merca cu nunca a yega di ocuri cu un avion.

Cumpleanjos

Awe ta cumpli 3 anja e jovencilo Michael Winterdaal. Felicitacion ta bini di su tata Papi, mama Rosa, ruman Rudolf, madrina, padrino Pedro Irausquin y famia Arends y Winterdal.

Hopi felicitacion ta bai awe pa Casimiro Modesto Maduro. Especialmente di su senjora Chena di su jioenan Sonia, Lourdes, Robby di su mama Isabela, di su tata Lindoro y di tur su rumannan y su suegra Eliza y demas familia Maduro y Briceño.

Ayera a celebra su 18 primavera srta. Filomena Maria Velasquez y e ta ricibi hopi felicitacion di parti di su estimada mama Johana, rumannan Carmen, Arcadio, Jose, Aminta Victor, tantanan, omonan, prima y primonan, madrina y padrinonan, tur su amigo y amiganan y demas familia.

Ayera a cumpli anja Adriana Armaida Kemp. Felicitacion ta bini di su mama Diana Kemp di su ruman Vilma Xiomara Kemp di su tres tantanan Aida Kemp Flora Helena, y su pepe y di su abuelo Remilio Kemp y demas familia Kemp.

Majan ta cumpli 1 anja e chikitin Lucio Casimiro Geerman. Felicitacion ta bini di su tata stima Dominico, su mama Keta, di su 5 rumannan, Lucia, Poly, Annie, Ena, Feliz, di su dos welonan, un wela di su tantanan di su omonan di tur su primo y primanan. Felicitacion ta bini especialmente di su padrino Pedro Rasmijn y pepe Rogelia Paesch y demas familia Rasmijn, Geerman, Maduro.

Agenda

ARUBAANSE COURANT
diariamente cu excepcion di diadomingo

Edita pa:
N.V. ARUBAANSE DRUKKERIJ- EN UITGEVERS- EN PUBLICITEITS MIJ.
Nassaustraat 65 - O'stad, Aruba N.A.

Suscripcion f 3.25 paga adelanta
Edicion suelto 20 ct.

Telefoon:
3116 Redaccion y suscripcion
1116 Directiva y anuncio
Directeur-hoofdredacteur: D. Wolff

Imprimi na N.V. Drukkerij „De Stad"
Edicion suelto obtenible na 20 cent na:
Union Store, San Nicolas - Boekhandel Mariska, Oranjestad - y Cabana Shop, Aruba Caribbean Hotel.

POSTSLUITINGEN
Zaterdag

Anguilla 15.30. Antigua 15.30. Argentina ——, Bolivia ——, Bonaire 10.00—16.00. Brazilië ——. Br. Guiana ——. ——. COLOMBIA: Barranquilla 15.30. Canada 15.30. Canal Zone 15.30. Chile Bogota 15.30. Cista Rica 15.30. Cuba ——. Curacao 10.00—16.00. Ecuador ——, El Salvador 15.30. EURORA (Azië-Afrika) 15.30. Fr. Guiana 15.30. Guadeloupe 15.30. Guatemala 15.30. Haiti 15.30. Honduras 15.30. Br. Honduras 10.00—15.30. Jamaica 15.30. Martinique 15.30. Mexico 15.30. Montserrat 15.30. U. S. A.- Miami Fla. 10.00—15.30 (Azië-Afrika-Australië) New York 15.30. New Orleans. La. ——. Ne- 16.00. St. Maarten enz. 16.00. Suriname 15.30. Rep. Dominicaa 15.30. St. Kitts via 16.00. Nicaragua 15.30. Panama 15.30. Paraguay ——, Peru 15.30. Puerto Rico VENEZUELA Caracas enz. 15.30. Maracaibo 15.30. Virginia Eilanden 15.30. 15.30. Trinidad enz. ——. Uruguay ——.

CINE

Diasabra 3 di maart

DE VEER 8.30 „David and Goliath" 18 j.
RIALTO 8.00 „Day of the outlaw" 18 j.
PRINCIPAL 8.00 „Asesino de Kilimanjaro" 18 j.
AURORA 7.30 „The devil's disciple" 18 j.
SAVANETA 7.30 „The thief of Bagdad" 18 j.

Diadomingo 4 di maart

DE VEER 8.30 „David and Goliath" 18 j.
matinee 6.00 „Echame una la culpa" a.l.
RIALTO 8.00 „Pork chop hill" 18 j.
matinee 5.45 „Arizona Cowboy" a.l.
PRINCIPAL 8.00 „Lonely hearts" 18 j.
matinee 6.00 „Juke box rhythm" a.l.
AURORA 8.00 „El ultimo Mexicano" 18 j.
matinee 6.00 „Have rocket will travel" a.l.
SAVANETA 8.00 „Cry tough" 18 j.
matinee 6.30 „Days of thrills and laughter" a.l.

BOTICANAN DI WARDA

Oranjestad: BOTICA ODUBER tel. 1780
San Nicolas: BOTICA CENTRAL tel. 5006

PARTERA

Zr. Th. E. Gibbs, Wilhelminastraat 32, Oranjestad, tel. 1355.

WIT GELE KRUIS

Oranjestad: Zr. Ewalda
San Nicolas: Zr. Perpetua
Santa Cruz Zr. Ludovic
Hospitaal San Pedro di Verona tel. 2300.

DOKTERNAN DI WARDA

Oranjestad - Noord 3 y 4 di maart
Dr. C. van der Bijl
Sta. Cruz - Savaneta - San Nicolas
3 y 4 di maart — Dr. D.R. De la Fuente.

ROOMS-KATHOLIEKE KERKDIENSTEN

Oranjestad St. Franciscus kerk. 6'or a.m.; 7.15 a.m. (misa pa mucha solamente), 8.30 a.m. (misa canta), 5.00 p.m. y 7.00 p.m.
San Nicolas: H. Theresia Kerk: 5.00 a.m. 6.15 a.m. 7.30 a.m. (Kinderen) 8.30 a.m 5.00 p.m.
Sta. Cruz: Kerk v.d. Onbevlekte Ontvangenis: 5.00 a.m. 6.30 a.m. 7.30 a.m. (Kinderen) 8.30 a.m.
Savaneta: Heilig Hart Kerk: 5.00 a.m. 7.15 a.m. (Kinderen) 9.00 a.m.
Paradera: St. Filomena Kerk: 5.00 a.m 8.30 a.m. (kindermis) en 7 uur p.m.
Noord: Sta. Annakerk: 5.00 a.m. 7.00 a.m 8.30 a.m. 6.00 p.m.
Cura Cabai Christus Koningkerk: 8.0 a.m. 6.00 p.m.
Dakota: 6.00 a.m. 8.00 a.m. 7.00 p.m.

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN

Tur Diasabra: 9.30 a.m. Escuela Sabalica 11.30 a.m. Sebishi di Iglesia.
Tur diadomingo: 7.30 p.m. Serbishi di Predicashi.
Tur diarazon: 7.30 p.m. Serbishi di Oracion.
Iglesia di Oranjestad. Socotoro.
Iglesia di Curacabai.
Iglesia di San Nicolas na Curacabai.

E amigo cu e no por a stima

pa Tuyuchi

— No. 24 —

E kapelan tabata sinti cu a bini un rubor profundo over di su cara. E tabata sintie comovi door di palabranan di Esther. I el a hanja e impresion cu un gran peligro tabata menaze. E tabata sinti e necesidad di alcanza su pastorie mas pronto posible i skirbi un bez un carta pidi su overplaatsing mas pronto posible pa un otro pastorie.

Pero ta cual ta e motibunan cu e mester a duna na su superiornan?

Kizas cu el a topa aki cu un muhe cu tabata nifica asina tantu p'é?

Soquetda. Ademas di esei, Esther tabata nifica asina tantu p'e en realidad? No ta mas tantu amistad loke e tabata sinti p'e? No ta boluntario el a scohe e profesion aki? Ate ta sintie bon cu su decision?

„Awor mi mester bai, sino mi ta yega laat."

Tabata Esther, quende a expresa e palabranan aki. I prome cu e kapelan por a hanja ocasion di contesta algu, e mucha muhe a disparce.

E tabata puntra su mes ta kico lo e haci awor. Para mire bai of sigui su tras? E mester a corre bai stop e na caminda pa e no yega cas asina excita? Pero nada di esaki e no a haci. Esei no tabata pas tampoco p'e den su calidad di sacerdote. Esei lo tabata un ridicules.

Profundiza den pensamentunan di mas complica e pader a regresa aldea. Na otro lado dje caja, enfrente dje shap dje aldea tabata para e cunukero Hadden. E pader no a mire mes, ni tampoco e no a mira e bistanan vigilante dje anciano aki.

„Si", Alfons Hadden a murmura mas pa su mes; „e dosnan ei tabata conoce otro caba ya ta masha tempo."

Esaki tambe a sigi su cuminda, mientras e mester a pasa na lado dje winkel bieu di smid. Pero e no por a reconoce e winkel bieu di smid mas, pasobra tur loke a resta ta e luga na unda e tabata instala. I ya Drosten tabata asina leu cu su empresa, cu e tabata pensa na abri e negoshi aki otro seman.

„Ta bira tempo cu mi mester por cuminza abri," el a bisa e cunukero bieu, cu semper tabata para haci cualkier redu ora cu e pasa ayabanda.

I awor tambe cunukero Hadden a retraza su pasonan ora cu el a mira e hoben mecanico carinjoso.

„Wel, Drosten, qui tal? Cerca cla?"

„Si, lo nos termina riba e dia estipula". Ralf a contesta.

„Si, si, tur cos a cambia", e anciano a responde pensativo. Aki ta bini un garage nobo, aya un kapelan nobo......

„Ta kico mi tin di haber cu esei?"

„Si, mi ta meen tur ta cambia. Mi a pensa riba esei, pasobra un ratu pasa ci m'a caba di mira e kapelan den un combersacoin masha Intima cu senjorita Esther, e mucha muhe na cas di Leo Huchting."

„Den compania di kende b'a bisa?"

„Manera bo ta tende. Mi n' ta hende kens. I na manera cu m'a mira nan ta combersa ei, mi tin sigur cu e dosnan ei tabata conocir bieu di otro antes. Pasobra segun mi, kapelan Brockner mester tabata un stranjero completo pa nos tur aki. I awor mi ta mira cu e tin conocir cu Esther Kallberg."

Propiamente e bieu hacido di redu kidr a sigi papia mas tantu, pero Ralf Drosten aparentemente no tier a tende mas. Manera slanan di martin a keda ta resona den su cabez: kapelan Brockner — Esther Kallberg.

Completamente turdi el a larga e cunukero keda para i a camna bai lihe. Pero e no a bai na su trabao ni na su taller of cas. El a bai den hoffi i tabata contempla e arbolnan i imovil el a keda ta contempla e corona di e arbolnan berde.

No, awor si e no tabata comprende e mundo aki mas, awor si e no por a bini cla cu destino mas, mucho menos cu e coincidencianan di circunstancia.

Ta pakico destino mester a permiti cu net Brockner mester a ser manda na e parrokia aki? Awor nan tres a bolbe topa.

X X X

Tras dje bunita hacienda tabata extende e terrasa amplio. Foi e cama di rosa cu denter di algun seman lo ta den su completa floracion, a resona e grito alegre di un mucha, den direccion di un muhe cu tabata drumi den un stul di sosiego lora den dekelnan diki.

A aparece un contrisa suave riba e cara fini i trasparentemente bleek di un muhe hoben i bunita.

E kier a trata na lamta un ratu pa e mira e yiu, pero stranjo...... tabata falte e forza pa por a haci esei.

„Tanta Esther", a resona anto, awor masha cerca dje terrasa i unbez despues el a mira un traje di muhe.

„Cohe mi tantan Esther", e mucha a grita i a corre subi e treednan cu tabata bai na e terrasa. Pero cu un arranque e mucha muhe a keda para. Tabata como si fuera ta un expresion di tristeza a cubri su cara chikitu.

„Pakico ta tur ora asina bo ta malo, mammi? Ta pakico bo n' por corre hunga cu mi manera tantan Esther?"

E cara smal dje muhe tabata sonrei; en realidad Hilda tabatin gana di a grita jora pa e palabranan inocente di e mucha. Yu tabatin anjanan caba cu Hilda tabata mnera dera bibu, pasobra e no por a bandona su luga. E tin net un anja sinta den e mes stul. Dos anja pasa ainda e tabata ganja su mes cu lo e cura, pero awor e mes tabata sa cu esei lo no tabata posible ma..

Awor e mester a haci tur su esfuerzo pa e yiu no ripara qui desgusta e mes tabata sintie den su actual situacion.

DICK TRACY

1. „Mi a hanja djies un pida linoleum pafor di cas bieuw pero e ta sirbi". 2. „Y si e marcanan aki tabata marca di e buracunan di e zapatu di golf, anto e pida aki mester a keda pega na su zapatu te ora cu ela jega pafor. 3. Y e no ta biba akinan tampoco pasobra ta solamente un clase di marca tin ariba e linoleum te pafor di e porta." 4. „Mi mester busca un paar di zapatu di golf pa mi ta sigur".



RIP KIRBY

1. „Explorer ta tranca den e waf brumoso.." 2. „Sorpresa!" 3. „Sorpresa pa bo!"





Diasabra atardi „Blue Diamonds" a regresa Hulanda di nan torneo mundial. E saludo tabata masha formal: Un beso masha goza di un stewardess Hulandes i un otro ingles a haci e honbini algu mas aprecia i goza den tur sentido.

DECLARACION DJE GOBIERNO ITALIANO

ROMA, 3 maart. — E preme minister profesor Italiano Amintore Fanfani a pasa den e camara Italiano di deleg-adonan cu su gobierno nobo.

Den e declaracion di gobierno cu Fanfani a haci tin cumta cu Italia lo keda checuta den e gobierno nobo su debernan cu tin relasion cu defensa di occidente cu vista riba e unificasion na Europa.

Italia lo keda cumpli fielmente cu su debernan pa cu Navo, mercado Europeo y Comun y Nacionnan Uni.

BOXEO PA TITULO MUNDIAL

FILADELPHIA, 3 maart — Sonny Liston e boxeador peso completo Mericano, a dicidi di entrenta campeon mundial Floyd Patterson con poco cu su ganancio lo ta den e encuentro aki.

Ayera ainda Liston tabata ninga di briga pa 12 porciento y mei di entrada di 10 porciento di derechonan di television.

SERVICIO ALEMAN OBLIGATORIO

BERLIN, 3 maart — Na Berlin Oost nan a anuncia cu e Alemannan Oost entre 20 y 22 anja mester anuncia nan mes den e periodo di 15 pa 31 di maart pasobra ta existi e posibilidad cu nan lo llamanan den servicio militar. E anuncia, cu ta bini di general Hohhman, e minister di Alemania Oost di defensa, a wordu publica den e corant comunista „Neue- Deutschland".

Den un discurso di radio na fin di januari Hoffman a bisa cu solamente un parti chikito dje militarnan den servicio obligatorio lo wordu llama, e otro sobranan lo keda como reserve. El a bisa tambe cu e actual forza oficial dje ehercito no ta mas grandi cu 90.000 homber.

MEDIACION CANADIENSE DEN E KESTION DI NIEUW GUINEA

OTTAWA, 3 maart. — Pronto nan lo acerca Canada cu un peticion, di indica un mediador cu mester trata. Pa bania un resolucion pa e kestion di Nieuw Guinea, segun e agencia Canadiense di prensa. E agencia di prensa aki a tende tal noticia di banda dje ministerio Canadiense di exterior, na unda nan a bisa tambe, cu te anida nan no a acerca Canada directamente cu e peticion aki, pero cu pronto nan lo hacie.

E gabinete di Canada lo mester tuma un desicion.

Minister Howard di exterior lo regresa e fin di s'man aki for di un bishita na Vancouver.

DESOLUCION DJE FEDERACION BRITANICO— WEST INDIA

LONDEN, 3 maart Nan a publica na Londen e teksto dje proyecto di ley pa desolve e federasion di Gran Britania y West India.

E proyecto di ley tin un instalasion di un organo, cu mester tuma over e trabownan cu na e momento aki e autoridadnan federal ta checuta, pa cu cada colonia en relacion.

Tambe nan a instala un siteme di reparasion pa e ambtenaarnan dje gobierno federal.

Tambe nan lo instala un corte nobo di apel pa remplasa e corte di federa di justicia, y nan lo pone tribunalnan nobo.

SITUACION NA PEKING

PEKING, 3 maart. — Di circulonan Chines Fidedigno na Pekin nan a tende, cu e sesion dje congreso Chines nacional di pueblo, e parlamento cu otro siman mester cuminza, a wordu traslada pa mas den e luna aki, probablemente dia 20 di maart.

Nan no a duna ningun declarasion pa e suspencion aki, pero e agencia di prensa Nieuw China a anuncia, cu hopi delegado ta na momento aki algun caminda den e pais. Tambe nan a suspende e reunion dje comite legislativo, cu tambe mester confenrencia otro sim.

Pronto nan ta spera e anuncio oficial tocante e suspencion.

NAN A PERDE AVION MERICANO DI RECONOCIMENTU

BASE AEREA EDWARDS, (California), 3 maart. — For di awe mainta tempran nan a perde un avion Mericano di reconocimentu dje typo U-2 dje base aerea Edwards na California.

Ayera e avion a subi pa un vuelo di ensajo y mester a regresa awe mainta 5 'or. Segun e hosero dje basis nan no tabatin masha tantu combustible den e avion U-2 ei, asina cu te tinda e avion por ta den laira. E avion U-2. Ta di e mesun typo di avion di reconocimientu cu cual Francis Gary Powers a cai na mei 1960 riba territorio Sovietico.

CINCU PARTIDO POLITICO NA ARUBA

ORANJESTAD, 3 maart. — Cerca sr. U. van Breet, miembro di Hoofdstembureau na Aruba i chef di Registro Civil aki, cincu partido politico den curso di dia a bin entrega nan lista di candidatonan pa proximo eleccionnan di Staten. Esnan cu primeramente a bini oficina tabata sres. F.B. Tromp, F. Figaroa i T. Leest di UNA Mas den curso di mainta aparece tambe R.T. de Cuba, cu a presenta e lista di Frente Obrero Arubano. Atardi pa 3.30 tabata 'trobe uno sol cu a bini cu un lista: sr. R.S. Nicholson, candidato di Windward Islands People Party Poco mas despues a drenta e deputacion di tres persona di AVP cerca sr U. van Breet cu e lista jen completo dje partido. Entregadornan dje lista tabata sres. Sieg Eman, L.V. Britten i Dominico Flemming. Hekkesluiter dje dia aki taba ta P.P.A. No menos cu seis representante dje partida aki a bin presenta e lista, esakinan tabata: sres E.O. Petronia, Oscar S. Henriquez, I. de Cuba, Oswaldo Croes, E. Finck i J.M. Leonardo.

Listanan di Aruba ta forma na siguiente manera:

U.N.A.

1. A. Werleman
2. F.D. Figaroa
3. F. Wernet
4. G.A. Boekhoudt
5. J.C.A.M. Bezems
6. E. v.d. Biezen
7. D.R. Christiaans
8. T. Leest
9. R.A. Wever
10. F.A. Solognier
11. W.E. Croes
12. I.P. Maduro
13. F.B. Tromp

F.O.A.

1. L. Wever
2. R.F. Vlaun
3. R.T. de Cuba
4. C.N. Pellegrim
5. J.M. Diaz
6. C.A. Juliao
7. L.F. Croeze
8. F.J. Arrindell
9. R.F. Lo
10. J.B. Thijzen
11. B.P. Christiaans
12. R.B. Statie
13. M. Maduro

W.I.P.P.

1. H.I. Lopez
2. H.C. Every
3. G.L. Arrindell
4. J.W. Thompson
5. J.E. Richardson
6. N.J. Peterson
7. R.S. Nicholson
8. C.E. Lopes
9. C.N. Gumbs
10. R.H. Murray

A.V.P.

1. C.A. Eman
2. D.G. Croes
3. Maximo Croes
4. L.V. Britten
5. D. Flemming
6. S. Geerman
7. J. Ch. Lampe
8. J.P. Falconi
9. M. Ras
10. D. Tromp
11. C.E. Odor
12. M. Reyes
13. E.E. Maduro

P.P.A.

1. J.E. Irausquin
2. M. Henriquez
3. J. Erasmus
4. O. Croes
5. E.R. Finck
6. J. Geerman
7. A. Falconi
8. D. Ch. Mathew
9. O.S. Henriquez
10. E.O. Petronia
11. J.M. Leonardo
12. L.A.I. Chance
13. I.S. de Cuba

Ministro Luns a yega Merca pa deliberacionnan

WASHINGTON, 3 mrt. — Mi ta spera cu e deliberacionnan cu mi a tene den un ambiente masha franco lo trece mehoramiento di e oportunidadnan pa un arreglo pacifico loque e hulondesnan quier.

Asina minister Luns a bisa despues di un deliberacion di cuater ora y mei na ministerio Mericano di exterior.

E minister a ninga di duna cualkier particularidad tocante contenido di su deliberacionnan. Riba e pregunta cu si tin un acercamentu nobo pa e conflicto pa Nieuw Guinea, el a ninga tur comentario.

Minister Luns a bisa cu e no sa nada di un noticia cu Indonesia kier permiti cu e Papoea cincu anja despues cu pasa Nieuw Guinea over, por dicidi via di un referendum riba nan destino.

„Pa mi ta algu completamente desconoci. Mi no sa nada ni tampoco departamento di estado".

Si ta conoci cu gobierno di Indonesia kier pa nan pasa e territorio over pé".

E minister a bisa cu su deliberacionnan na Washington tabata relaciona cu tur particularidadnan tocante e kestion Nieuw Guinea y tambe algun otro problema.

El a bisa cu e no sa nada di rumornan cu nan a acerca un persona prominente di Canada pa intermedia entre Hulanda y Idonesia na lugar di Oe Thant.

„Esey tambe ta noticia pa mi", el a bisa en contesta riba e pregunta.

REINA DI CARNAVAL . .

Continuacion di pag. 1)

'Bo ta kere esey berdaderamente? asina e minister a puntra.

Riba esaki helicopternan lo duna demonstracion.

Cu e otro vapornan di Smaldeel a keda Corsou tin su origen pasobra nan ta na nan turno regular di mantenimiento i no por interrumpi esaki. Commandeur Van Es tabata masha contentu cu e programa traha na Aruba. „Na Corsou nos a ser jama bon bini pa steelband „Van Amstel" i aki dor dje conjunto agradable cu ta „Conjunto Fernando".

Segun cu nos ta informa a bini algun cambio den e programa. Awe lo tin demostracion dje helicopternan riba vliegveld i no den haf. Esaki lo dura di 4.30 te 5.00 di atardi.

Luego durante recepcion cu lo tin awe nochi na cas di Gezaghebber, e Marinierskapel foi Corsou lo toca un taptoe. Diadomingo anochi pa 9'or lo tin un taptoe dilanti Trocadero.

NA ARUBA TIN TRINTA STEMDISTRICT

ORANJESTAD, 3 mrt. — Pa proximo eleccionnan di Staten, meseos cu anjanan anterior, e anja aqui trobe Aruba a ser parti den trinta stemdistrict. E numero di electornan ta 20.497. E votonan aqui ta reparti segun gruponan di poblacion:

Lugar di nacimento :	
Aruba	12692
Curacao	1302
Bonaire	719
Indonesie	115
Nederland	1177
Bovenwindse Eilanden	1623
Suriname	964
Buitenland	1905
Total	20497

STATENVERKIEZING 1962

Dividimiento di numero di votadornan segun stemdistrict

Stemdistr.	Localidadnan	Luga	Cant. Vot.
1	Don Bosco Club	Noord	528
2	Basi Ruti Club	Noord	614
3	Speelplaats R.K.M.Sch.	Noord	569
4	Jeugdcentrum	T. Leendert	757
5	Clubgebouw Aruba Jrs.	Oranjestad	618
6	Restaurant Trocadero	„	726
7	Dominicus College	„	683
8	Maria College	„	718
9	Juliana School	„	768
10	Sociedad Bolivariana	„	619
11	Jeugdcentrum Dakota	Dakota	905
12	Club Caribe	Oranjestad	691
13	R.K. Clubgebouw	Paradera	800
14	R.K. Meisjesschool	„	459
15	R.K. Club	Santa Cruz	642
16	Club Estrella	„	830
17	Aurora Bar	„	690
18	Santa Cruz Bar	„	467
19	R.K. J. Sch.	Sabaneta	803
20	Commandeursbaaiclub	„	729
21	R.K. Meisjesschool	Brazil	1025
22	Club Bonaire	San Nicolas	758
23	Club Suriname	„	678
24	Marijke School	„	632
25	P.W.F.A. Club	„	499
26	R.K. Club Cecilia	„	626
27	Amistad Club	„	886
28	Chinese Club	„	644
29	Lago Heights Club	„	440
30	Prot. Christ. School	„	693
		Total	20497

Subdividi na nan lugar di nacimento e elector ta parti over di e 30 distritonan na siguiente manera :

STATENVERKIEZING 1962

Stemdistr.	Aruba	Buitl.	Ind	Sur	Ned	B.W.	Bon	Cur	Tot
No. 1	497	3	—	—	25	—	—	3	528
2	576	13	2	—	6	2	9	6	614
3	542	14	—	3	5	—	1	4	569
4	640	22	—	5	53	1	5	31	757
5	380	58	3	33	52	17	17	58	618
6	476	77	2	51	12	10	30	68	726
7	350	42	15	52	147	2	20	55	683
8	424	65	6	31	103	11	19	59	718
9	447	79	3	47	36	16	28	112	768
10	218	82	16	51	145	17	14	76	619
11	377	107	7	145	84	46	18	120	905
12	512	34	6	25	51	6	24	43	691
13	771	8	—	1	9	1	2	8	800
14	452	3	—	—	1	1	2	—	459
15	591	12	1	6	9	3	5	15	642
16	690	29	6	7	55	12	9	22	830
17	666	8	1	1	2	2	4	6	690
18	454	4	—	2	1	1	3	2	467
19	659	34	6	15	41	13	15	20	803
20	564	29	6	30	60	15	6	19	729
21	629	105	11	32	55	116	27	50	1025
22	340	115	—	35	20	81	111	56	758
23	241	115	1	50	11	134	44	82	678
24	275	70	5	44	21	74	94	49	632
25	128	86	—	56	6	115	59	49	499
26	89	165	1	45	25	163	37	101	626
27	328	176	1	23	6	247	59	46	886
28	126	146	4	23	36	227	26	56	644
29	98	119	1	20	3	158	10	31	440
30	152	85	11	131	107	132	20	55	693
Totaal	12692	1905	115	964	1177	1623	719	1302	20497



ARIES
21 Maart — 20 April



Larga e dia di awe sea tranquilo, pero no perde nada foi bista cu ta exigi bo vigilancia.

TAURUS
21 April — 20 Mei



Lo bo haci masha huicioso si bo no confia hendenan cu bo no conoce a fondo mucho.

GEMINI
21 Mei — 20 Juni



Aunke cu bo ta sinti deu bo cu bo tin derecho riba mas aprecio i consideracion, no larga nan comprende esei.

CANCER
21 Juni — 22 Juli



Ponc masha bon tino awe riba loque otronan tin di bisa. Tende sol sin contesta, aunque cu bo no ta di acuerdo.

LEO
23 Juli — 22 Augustus



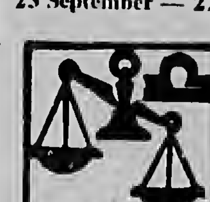
Bo manera disponible pa yuda of sali pa un hende ta pone bo den bon caminda di bai dilanti.

VIRGO
23 Augustus — 22 September



Si bo scucha mas i papia menos lo bo tin hopi di gana i nada di perde. Sucha conseho i sigui esei.

LIBRA
23 September — 22 October



Parti bo tempo i bo energia cu tranquilidad i prudencia i sabi kico bo ta haci, pasobra nan tin bista riba bo.

SCORPIO
23 October — 22 November



Personanan queri of amigunan por trata na pone haci cosnan contra bo voluntad. Pero trata na sea fuerte.

SAGITARIUS
23 November — 21 December



Awe bo acento ta riba asuntonan domestico. Munstra cu bo ta na estado di cumpli cu bo deber.

CAPRICORNIUS
22 December — 19 Januari



Awe ta un bon dia confidente. Bishita amigu i familianan. No descuida nan.

ACUARIUS
20 Januari — 18 Februari



E acento ta keda dirigi awe riba asuntonan financiera, no descuida bo promesanan.

PISCES
19 Februari — 20 Maart



E weekend aki ta bon pa bo cambia di ambiente, haci un kuier of un viahe, pero no publica esei.

EL DIARIO DE UNA VIDA

1. „Den un di esakinan e cos cu bo ta busca por ta, senjor Jones. Pero no tabatin masha cronista na Devon for di trescien anja pasa". 2. „Cierto ah pero tende e ta den „fundacion di pueblo. ." 3. „Devon a wordu funda pa dos jaagdo. Cirio Dundee y Roger Pelion, kendenan tabata busca un centro pa nan actividadnan di jaag. ."



PEPITA

1. „No preocupa bosonan pa mi casa e ta drumi". 2 „Bo no ta kere cu nos conversacion por stroba su sonjo?" 4. „Ta mas probable cu su sonjo ta stroba nos conversacion".

